

Учреждение образования  
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе  
учреждения образования «Минский  
государственный лингвистический  
университет»

 \_\_\_\_\_ Е.И. Бетенья

« 21 » декабря \_\_\_\_\_ 2023 г.

Регистрационный № УД- 602/10/2023 уч.

ПРАКТИКА ИНОЯЗЫЧНОГО ОБЩЕНИЯ  
(итальянский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для специальности

6-05-0231-02 «Переводческое дело»;

профилизации  
«Перевод жестового языка»

2023 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта общего высшего образования по специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (с указанием языков)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 02.08.2023 № 225, и учебного плана специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело (английский язык и второй иностранный язык)» профилизации «Перевод жестового языка».

#### СОСТАВИТЕЛИ:

М.Н.Романкевич, заведующий кафедрой итальянского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент;

М.В.Потапова, старший преподаватель кафедры итальянского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

#### РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой итальянского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 4 от 21 ноября 2023 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 3 от 21.12.2023).

## I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Практика иноязычного общения» (итальянский язык) является составной частью лингвистической подготовки лингвистов, переводчиков.

Цель изучения учебной дисциплины состоит в формировании способности и готовности осуществлять эффективную ситуативно-обусловленную коммуникацию на иностранном языке с учетом национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей итальянского языка.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

1) развитие навыков использования разнообразных лексических и грамматических средств для порождения ситуативно-обусловленных текстов на иностранном языке;

2) совершенствование навыков использования разговорных клише в заданных и спонтанных ситуациях;

3) развитие навыков восприятия, понимания и продуцирования монологических и диалогических текстов различных функциональных типов на иностранном языке в рамках заданной программой тематики и жанра;

4) развитие умений интерпретации оригинальных текстов на иностранном языке с учетом историко-культурологической информации, социальных и культурных норм;

5) овладение нормами вербального и невербального поведения и использования тематически и ситуационно-обусловленных языковых единиц, структур и речевых клише.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебным планом специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело» профилизации «Перевод жестового языка» учебная дисциплина «Практика иноязычного общения» (итальянский язык) является дисциплиной компонента УВО и включена в модуль «Практический курс второго иностранного языка II».

Освоение учебной дисциплины «Практика иноязычного общения» (итальянский язык) взаимосвязано с изучением учебных дисциплин модуля «Практический курс второго иностранного языка I».

Знания, полученные при изучении данной учебной дисциплины, используются при изучении таких дисциплин, как «Практикум по межкультурной коммуникации», «Страноведение».

В результате изучения учебной дисциплины «Практика иноязычного общения» (итальянский язык) студенты должны:

*знать:*

- различные функциональные типы монологических и диалогических высказываний;

- нормы вербального поведения;

- тематически и ситуативно-обусловленные языковые единицы, структуры и речевые клише;

- фактологическую информацию в рамках изучаемой проблематики;

*уметь:*

- понимать нейтральную и эмоционально окрашенную аутентичную речь в непосредственном общении или записи;

- выразительно излагать мысли, используя изученные лексико-грамматические структуры;

- вести диалог, беседу, дискуссию проблемного характера с использованием адекватных речевых структур;

- выражать письменно свои мысли по изученной тематике с использованием наиболее характерных для стиля письменной речи лексических, грамматических и речевых структур;

*владеть:*

- нормами построения и понимания монологических и диалогических высказываний в устной и письменной коммуникации в рамках заданной тематики;

- навыками интерпретации оригинальных текстов на иностранном языке для получения историко-культурологической информации и совершенствования коммуникативной компетенции.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующей компетенции:

СК-3. Осуществлять эффективную ситуативно-обусловленную коммуникацию на иностранном языке для решения профессиональных задач.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебным планом специальности 6-05-0231-02 «Переводческое дело» профилизации «Перевод жестового языка» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практика иноязычного общения» (итальянский язык), составляет 338 часов, из них 174 часа отводится на аудиторные практические занятия. Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 164 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении I–III семестров на 1 и 2 курсах. Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются зачет по окончании II семестра и экзамен по окончании III семестра. Трудоемкость учебной дисциплины «Практика иноязычного общения» (итальянский язык) составляет 9 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на итальянском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).